

C.117.1931.

S O C I E T E   D E S   N A T I O N S  
INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPERATION INTELLECTUELLE  
-----

R A P P O R T

A LA COMMISSION INTERNATIONALE DE COOPERATION INTELLECTUELLE

SUR LA SIXIEME REUNION DU COMITE DES REPRESENTANTS

DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES D'ETUDIANTS

tenue à Paris, les 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 1931

---

0.117, 1951

THE UNITED STATES OF AMERICA

INSTITUTIONAL INFORMATION

REPORT

A LA COMMISSION INTERNATIONALE DE COOPERATION INTELLIGENTIALE

COM LA SIXIEME REUNION DE LA COMMISSION INTERNATIONALE

DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES D'ETUDES

tenue à Paris, les 21, 22 et 23 avril 1951

\_\_\_\_\_



La sixième session du Comité des Représentants des Organisations internationales d'Etudiants, tenue à Paris les 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 1931, a poursuivi son travail selon les nouvelles méthodes inaugurées avec fruits au cours de l'année dernière. Un thème principal a dominé l'ensemble de la discussion et les autres problèmes de la collaboration des organisations d'étudiants furent traités plus brièvement.

La première fournée a apporté la réalisation d'un projet depuis longtemps nourri par le Comité. Il était tout naturel que le Comité ait cherché l'occasion d'établir une liaison régulière avec les Offices universitaires nationaux, organes centraux d'échanges universitaires dans les divers pays. Les directeurs des Offices, animés par le même désir de collaboration, ont répondu avec empressement à l'appel du Comité. C'est ainsi qu'une première réunion commune des Offices et du Comité a pu être convoquée pour le 31 mars. Le rapporteur officiel de cette réunion, M. José Castillejo, résumera devant la Commission internationale de coopération intellectuelle la discussion très animée de ces séances (voir Docum. C.116.1931.), nous nous contentons ici de constater de notre part la parfaite réussite de cette première expérience.

Les travaux de la deuxième journée ont été présidés par M.O. de Halecki.

Etaient présents :

de la part des organisations internationales  
d'étudiants :

Organisations :

Confédération internationale  
des étudiants

Représentants :

M. Jean Couturier  
Miss May C. Hermes







Entr'aide universitaire  
internationale

M. G. G. Kullmann  
M. Michel Poberezski

Fédération internationale  
des femmes diplômées des  
universités

Mme Bouvier  
Mme Ormerod

Fédération universelle des  
associations chrétiennes  
d'étudiants

Melle Suzanne de Dietrich  
M. H. L. Henriod  
M. Gordon Troup

Fédération universitaire in-  
ternationale pour la Société  
des Nations

M. Jenn Dupay  
M. Ch. E. Ladjimi

Pax Romana

M. Jacques Galimard  
M. Nello Palmieri  
M. Rudi Salat

Union mondiale des  
étudiants juifs

M. Dezső Weisz  
M. Flaumenbaum

de la part du Secrétariat de la Société des  
Nations :

M. G. Kullmann;

de la part de l'Institut international de  
Coopération intellectuelle :

M. Werner Picht, secrétaire principal;

MM. Istvan Lajti, Daniel Secrétan et F. Chalmers  
Wright, Secrétaires;

M. Rudi Salat fut nommé rapporteur des séances de la  
deuxième journée.

La matinée est consacrée en premier lieu, aux  
EXPOSES SUR LES DEVELOPPEMENTS NOUVEAUX ET D'UN INTERET COM-  
MUN DANS L'ACTIVITE DES ASSOCIATIONS MEMBRES DU COMITE PEN-  
DANT L'ANNEE SCOLAIRE.

M. POBEREZSKI, de l'Entr'Aide Universitaire Interna-  
tionale (I.S.S.), tient à souligner que l'I.S.S. a continué  
de s'occuper des questions économiques, de l'assistance pro-  
prement dite. C'est ainsi que l'I.S.S. a réuni jusqu'à présent  
15,000 Dollars parmi les étudiants de 20 pays, destinés à la  
construction d'une maison d'étudiants à Sofia; elle s'occupe



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



en outre des étudiants juifs réfugiés en France; de l'organisation de l'Entr'Aide dans le pays de Galles; des étudiants orientaux en Europe. En Chine, elle s'est préoccupée de créer un foyer estudiantin et d'organiser le travail de "selfhelp" à Nankin. Mais les questions économiques n'occupent plus le premier plan dans l'activité de l'I.S.S.. Ce sont les problèmes universitaires proprement dits, les questions de l'accès aux études, de la sélection, du surpeuplement, de l'isolement, de la spécialisation professionnelle exagérée de l'Université, du nationalisme étroit chez les universitaires qui jouent, surtout depuis la Conférence d'Oxford en juillet 1930, le premier rôle dans les préoccupations de l'I.S.S.. C'est dans cet ordre d'idées, que l'I.S.S. a convoqué la conférence franco-allemande à Dijon, la conférence pour l'étude de l'antisémitisme dans les Universités européennes, et la seconde conférence hindou-européenne.

L'I.S.S. a continué de créer des Comités nationaux qui soutiennent dans les divers pays les efforts de l'I.S.S.

Mme ORMEROD souligne, dans l'activité de la Fédération internationale des femmes diplômées des Universités, l'aide accordée aux étudiants étrangers. La Fédération a développé le système des bourses internationales accordées par la Fédération, elle a encouragé l'hospitalité donnée par les associations nationales aux membres de la Fédération, elle a organisé à Newcastle un service de port que la Fédération espère pouvoir étendre prochainement à Liverpool et Southampton. La Fédération s'est occupée activement et avec succès d'échanges de professeurs et de travailleurs intellectuels (fonctionnaires de musées, bibliothèques, etc.).

Tout en constatant un grand progrès réalisé par la







Fédération dans ce domaine, Mme Ormerod fait ressortir les difficultés grandissantes de trouver, surtout dans les grandes villes, des logements à conditions avantageuses pour les travailleurs intellectuels.

M. HENRIOD de la Fédération universelle des associations chrétiennes d'étudiants annonce la création d'une Commission spéciale dite de Message, qui étudie la question d'un renouveau spirituel dans la jeunesse estudiantine.

La Fédération universelle des associations chrétiennes d'étudiants s'occupe aussi tout particulièrement des problèmes sociaux : la conférence à Berlin traitant la question de l'Etudiant et l'Ouvrier a suscité un si vif intérêt, qu'il fut décidé de renouveler cette réunion dans d'autres villes d'Allemagne. M. Henriod souligne l'importance qu'il faut donner aux relations avec les étudiants de l'Amérique du Sud, où il a trouvé un vif intérêt pour les mouvements d'étudiants (entre autres aussi pour le projet du Sanatorium international universitaire de Leysin).

M. Henriod signale ensuite l'enquête que la Fédération est en train de faire pour étudier les conditions de vie des étudiants orientaux dans les différents pays. Deux secrétaires, l'un chinois, l'autre hindou, ont consacré toute leur activité aux étudiants venus de l'Orient. Un service de port a été établi à Marseille et près de 400 étudiants en ont bénéficié. La Fédération s'efforcera d'étendre ce service autant que possible. En général, elle travaille actuellement en France, à Paris principalement, à développer encore davantage l'assistance aux étudiants étrangers.

M. DUPUY attire d'abord l'attention du Comité sur le fait que la Fédération universitaire internationale pour la Société des Nations déploie sa plus grande activité au sein







des organisations nationales affiliées à la Fédération. En ce qui concerne l'activité internationale elle-même, H. Dupuy signale l'édition d'une revue universitaire internationale, organe trimestriel de la Fédération. En plus, un centre de documentation a été créé ainsi qu'un centre de propagande pour la Société des Nations dans les écoles. La Fédération a organisé depuis l'année dernière 3 Conférences internationales; elle s'est en outre occupée de l'organisation matérielle du Congrès international de Glasgow.

L'activité des étudiants en faveur de la Société des Nations s'est étendue aussi au point de vue géographique : la Fédération compte maintenant des membres en Amérique du Sud, en Irlande et à Dantzig.

M. PALMIERI insiste sur le fait que l'activité de Pax Romana se concentre actuellement sur l'aide aux étudiants catholiques à l'étranger. A signaler en tout premier lieu l'édition du Vade-Mecum, guide pour l'étudiant catholique séjournant à l'étranger. Principalement dans ces derniers mois, Pax Romana a nommé dans chaque pays européen, un secrétaire spécialement chargé des échanges d'étudiants catholiques et a élaboré pour ce but un formulaire uniforme de demande d'échange. A ce propos M. Palmieri attire encore une fois l'attention du Comité sur la nécessité de faire une large propagande en faveur des petites villes universitaires qui offrent plus d'occasions de contact personnel, présentent moins de dangers moraux et permettent en même temps une vie moins coûteuse que dans les capitales. Bientôt, l'étudiant catholique trouvera partout à l'étranger, grâce au travail de Pax Romana, des cercles internationaux catholiques, créés pour lui permettre de se mettre en contact plus intime avec le pays où il séjourne et surtout avec les milieux catholiques.







Pax Romana a commencé également un service de correspondance entre étudiants catholiques des différents pays. Dans le même but d'établir des relations étroites entre étudiants catholiques de différentes nations Pax Romana s'efforce d'organiser des journées internationales, dont les premières auront lieu immédiatement après Pâques. Enfin, Pax Romana se préoccupe actuellement d'organiser un service de bibliographie destiné à faire connaître aux étudiants de tous les pays les livres les plus remarquables, récemment parus et traitant de sujets intéressant les intellectuels catholiques. M. Palmieri termine en invitant les organisations présentes à assister au XI<sup>ème</sup> Congrès, à l'occasion duquel sera célébré le X<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation de Pax Romana et qui aura lieu à Fribourg (Suisse) du 20 au 25 juillet 1931.

M. WEISS signale comme préoccupation principale de l'Union Mondiale des Etudiants Juifs le grave problème de l'émigration en masse des étudiants juifs exclus des universités de leur pays. A ce sujet une Conférence vient d'avoir lieu.

Miss HERIES rappelle le travail essentiel de la Confédération Internationale des Etudiants (C.I.E.) qui se réalise dans les Unions nationales, dont l'activité pratique se poursuit normalement, en étroite collaboration avec les autres organisations estudiantines. Elle indique l'intérêt que plusieurs Unions nationales, (Belgique, Angleterre) portent à la réalisation du Sanatorium universitaire international.

D'autre part, des efforts spéciaux ont été faits en faveur des étudiants orientaux séjournant en Europe, notamment en Angleterre.

La C.I.E. organise aussi cette année, par les soins de la Commission internationale des voyages, des camps







internationaux en Autriche et en Roumanie.

Miss Hermes mentionne comme un essai nouveau le Congrès des étudiants en droit, organisé par la C.I.E. à Bruxelles qui eut un grand succès. Les étudiants en sciences économiques ont l'intention d'organiser un congrès analogue.

En ce qui concerne les publications, une édition française et anglaise revues du "Student Handbook of Travel" ont paru, ainsi qu'une nouvelle édition anglaise du "Intelligent Student Guide to Europe". La C.I.E. s'est efforcée d'obtenir toujours plus de réductions pour les étudiants, notamment de la part des hôteliers. L'Union anglaise s'est occupée de créer des auberges de jeunesse sur le modèle allemand. Quant à la question des échanges proprement dits, Miss Hermes s'en rapporte à une discussion ultérieure, basée sur un rapport spécial (point 6 de l'ordre du jour).

EXPOSE SUR L'ACTIVITE DE L'INSTITUT INTERNATIONAL  
DE COOPERATION INTELLECTUELLE EN CE QUI CONCERNE LES  
RELATIONS UNIVERSITAIRES.

M. PICT annonce au Comité que l'Institut répondant au vœu formulé par la première Conférence internationale des oeuvres et personnes s'occupant des étudiants étrangers, tenue à Paris les 24 - 28 juin 1930, assurera la liaison entre ces oeuvres en premier lieu par la publication d'un bulletin d'information ronéographié. Ce bulletin enregistrera les derniers faits se rapportant au patronage des étudiants étrangers. M. Picht demande ensuite la collaboration du Comité à la troisième édition du répertoire des Echanges universitaires en Europe qui paraîtra en 1932 en français.

M. Picht présente ensuite l'édition de 1931 de la brochure sur les cours supérieurs de vacances et invite le



and... of the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

THE...

THE...

THE...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...

...the...



Comité à lui apporter son concours pour en faire, cette année encore, une large publicité. Il présente aussi le répertoire des Instituts nationaux à l'étranger, et signale la publication prochaine d'un répertoire international des centres de documentation politique et d'une bibliographie de périodiques et annuaires servant à l'étude scientifique des relations internationales.

BROCHURE PREPAREE PAR L'INSTITUT INTERNATIONAL  
DE COOPERATION INTELLECTUELLE SUR LES ORGANISATIONS  
INTERNATIONALES D'ETUDIANTS, MEMBRES DU COMITE:

M. PICT présente cette brochure à la réunion. Le Comité félicite l'Institut international de Coopération intellectuelle et le remercie de cette publication très utile, et s'engage à en faire une large publicité.

Plusieurs membres du Comité étaient de l'avis que seule une diminution essentielle du prix de la brochure (elle coûte 5 francs français) pourrait en assurer une plus grande diffusion parmi les étudiants. Ils ont demandé, s'il n'était pas utile de tenir compte de ce point de vue financier lors de la préparation d'une deuxième édition de la brochure en choisissant une présentation moins coûteuse et en diminuant le texte.

La résolution suivante fut adoptée : (Rés. I)

"Le Comité :

Remercie l'Institut international de Coopération intellectuelle de sa publication spéciale consacrée aux Associations internationales d'étudiants; et

Recommande aux organisations représentées et aux Associations nationales qui leur sont affiliées, d'assurer une large diffusion à cette brochure, afin qu'elle puisse paraître prochainement en une nouvelle édition, qui sera adaptée aux besoins de la propagande parmi les étudiants.

La question de savoir en quelle langue paraîtrait cette nouvelle édition est renvoyée à la réunion de novembre"



The first step in the process of the development of the national economy is the development of the agricultural sector. This is because agriculture is the basis of the economy and provides the raw materials for the other sectors. The development of agriculture is therefore a prerequisite for the development of the other sectors. The development of agriculture is also a prerequisite for the development of the national economy as a whole.

## THE DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY

### THE DEVELOPMENT OF THE AGRICULTURAL SECTOR

#### THE DEVELOPMENT OF THE AGRICULTURAL SECTOR

The development of the agricultural sector is a process that involves the development of the agricultural sector as a whole. This includes the development of the agricultural sector in terms of the production of agricultural products, the development of the agricultural sector in terms of the distribution of agricultural products, and the development of the agricultural sector in terms of the consumption of agricultural products. The development of the agricultural sector is also a process that involves the development of the agricultural sector in terms of the development of the agricultural sector as a whole. This includes the development of the agricultural sector in terms of the production of agricultural products, the development of the agricultural sector in terms of the distribution of agricultural products, and the development of the agricultural sector in terms of the consumption of agricultural products.

The development of the agricultural sector is a process that involves the development of the agricultural sector as a whole.

The development of the agricultural sector is a process that involves the development of the agricultural sector as a whole.

The development of the agricultural sector is a process that involves the development of the agricultural sector as a whole.

The development of the agricultural sector is a process that involves the development of the agricultural sector as a whole.

The development of the agricultural sector is a process that involves the development of the agricultural sector as a whole.



COLLABORATION ENTRE LES ORGANISATIONS D'ETUDIANTS  
ET LES COMMISSIONS NATIONALES DE COOPERATION INTELLECTUELLE

M. COUTURIER donne lecture du rapport préparé à ce sujet par M. BOSSHARDT (absent). Le rapporteur est convaincu qu'une collaboration des associations d'étudiants avec la Commission nationale de Coopération intellectuelle de leurs pays serait utile pour les deux parties. Il serait désirable que cette collaboration fût précédée par une coordination des associations estudiantines du pays et eût pour objet surtout les questions internationales. Les étudiants pourraient rendre ainsi, par exemple, d'utiles services pour la propagande en faveur de la Société des nations et des grands problèmes qu'elle traite. Il émet enfin le vœu pour que les Commissions nationales de Coopération intellectuelle fassent entrer dans leur sein un représentant des étudiants.

M. POBEREZSKI est d'avis que ce soient en premier lieu les questions universitaires où les étudiants seraient à même de contribuer à l'activité des Commissions nationales de Coopération intellectuelle. La question des échanges inter-universitaires surtout devrait jouer un rôle spécial dans le plan de collaboration des étudiants aux travaux des Commissions.

En ce qui concerne la réserve gardée par certaines Commissions nationales de Coopération intellectuelle, M. Poberzski estime que c'est aux étudiants à faire le premier pas, en soumettant leurs projets, en demandant le concours des Commissions nationales et en offrant le leur.

La résolution suivante fut adoptée : (Rés. II)

"Le Comité :

Se référant aux résolutions adoptées à ses précédentes sessions, concernant la collaboration entre les organisations d'étudiants et les commissions nationales de



DECLARATION DE LA COMMISSION D'ETUDE

DE LA COMMISSION D'ETUDE DE LA COMMISSION D'ETUDE

La Commission d'Etude de la Commission d'Etude a l'honneur de vous adresser ce rapport sur les travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1954 et le 31 décembre 1954. Ce rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1954 et le 31 décembre 1954, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955. Le rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1954 et le 31 décembre 1954, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955.

1. PREMIERE PARTIE : EXAMEN DES TRAVAUX EFFECTUES PENDANT LA PERIODE COMPRISE ENTRE LE 1ER JANVIER 1954 ET LE 31 DECEMBRE 1954

La Commission d'Etude de la Commission d'Etude a l'honneur de vous adresser ce rapport sur les travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1954 et le 31 décembre 1954. Ce rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1954 et le 31 décembre 1954, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955. Le rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1954 et le 31 décembre 1954, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955.

2. DEUXIEME PARTIE : EXAMEN DES TRAVAUX EFFECTUES PENDANT LA PERIODE COMPRISE ENTRE LE 1ER JANVIER 1955 ET LE 31 DECEMBRE 1955

La Commission d'Etude de la Commission d'Etude a l'honneur de vous adresser ce rapport sur les travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955. Ce rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1956 et le 31 décembre 1956. Le rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1955 et le 31 décembre 1955, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1956 et le 31 décembre 1956.

3. TROISIEME PARTIE : EXAMEN DES TRAVAUX EFFECTUES PENDANT LA PERIODE COMPRISE ENTRE LE 1ER JANVIER 1956 ET LE 31 DECEMBRE 1956

La Commission d'Etude de la Commission d'Etude a l'honneur de vous adresser ce rapport sur les travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1956 et le 31 décembre 1956. Ce rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1956 et le 31 décembre 1956, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1957 et le 31 décembre 1957. Le rapport est divisé en deux parties : la première partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1956 et le 31 décembre 1956, et la deuxième partie est consacrée à l'examen des travaux effectués pendant la période comprise entre le 1er janvier 1957 et le 31 décembre 1957.



coopération intellectuelle :

Tient à exprimer une fois de plus sa conviction que cette collaboration pourrait donner des résultats importants;

Engage toutes les organisations d'étudiants à entrer en contact avec les commissions nationales et espère que les commissions seront prêtes, de leur côté, à collaborer avec les organisations estudiantines;

Considère que cette collaboration sera particulièrement utile pour tout ce qui concerne les questions d'échanges interuniversitaires (échanges d'étudiants, équivalence de diplômes, etc.) ainsi que dans les efforts tendant à faire connaître la Société des Nations et à propager les idées de paix et de coopération internationale."

L'Institut international de Coopération intellectuelle portera la résolution à la connaissance des Commissions nationales de Coopération intellectuelle; tandis que les organisations internationales d'étudiants s'adresseront à leurs groupes nationaux pour leur recommander la collaboration avec les Commissions nationales de Coopération intellectuelle. Le Président émet le vœu que l'on obtienne avant la séance de novembre certains résultats.

#### RAPPORT PRESENTE PAR MISS MAY HERMES

#### SUR LES ECHANGES D'ETUDIANTS

Miss HERMES, Secrétaire de la Commission III de la C.I.E. présente un rapport sur ce qui a été fait, au cours de l'hiver dernier, en matière des échanges d'étudiants et sur les résultats de la collaboration entre les grandes organisations d'étudiants préparée lors de la séance des délégués des organisations internationales d'étudiants, en novembre 1930.

Elle fait remarquer qu'actuellement les méthodes d'échanges et "visites au pair" sont en voie de réorganisation complète à la lumière de l'expérience acquise au cours des années précédentes, notamment en Angleterre et en Allemagne.



There is a very large number of people who are interested in the subject of the history of the United States.

The first of these is the fact that the United States is a very large country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The second of these is the fact that the United States is a very young country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The third of these is the fact that the United States is a very large country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The fourth of these is the fact that the United States is a very young country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The fifth of these is the fact that the United States is a very large country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The sixth of these is the fact that the United States is a very young country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The seventh of these is the fact that the United States is a very large country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The eighth of these is the fact that the United States is a very young country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The ninth of these is the fact that the United States is a very large country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The tenth of these is the fact that the United States is a very young country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The eleventh of these is the fact that the United States is a very large country, and it is very difficult to find out the history of the United States.

The twelfth of these is the fact that the United States is a very young country, and it is very difficult to find out the history of the United States.



Une grande importance sera accordée à la publicité. Des recommandations vont être faites aux associations nationales pour s'assurer de leur part une collaboration aussi large que possible. Miss Hermes insiste également sur la nécessité de transmettre les demandes à la C.I.E. avant le 1<sup>er</sup> mai, au plus tard avant le 15 mai. Elle indique une nouvelle difficulté en Angleterre, où, en raison de l'augmentation du chômage, le Ministère du Travail exige un permis de travail, même pour les visites au pair. En terminant, elle demande à toutes les organisations présentes d'encourager, dans la mesure de leurs moyens, les échanges plutôt que les visites au pair.

Répondant à une question du Président, Miss Hermes déclare qu'il lui est très difficile de donner des chiffres exacts des échanges effectués, du fait que toutes les demandes sont adressées directement aux Unions nationales du pays dans lequel l'étudiant désire séjourner. En Angleterre, les demandes s'élèvent presque à 200, provenant en majeure partie de France et d'Allemagne. En ce qui concerne la question de l'échange au pair, dont les difficultés ont été précisées par Miss Hermes, le Président souligne le fait que les autres organisations d'étudiants s'occupant d'échange semblent, elles-aussi, avoir peine à satisfaire aux demandes. M. PALMIERI attire à nouveau l'attention sur la difficulté générale, spécialement grave ici, que tous les étudiants veulent aller plus volontiers dans les grandes villes au lieu de séjourner en province, où les possibilités de trouver une place au pair sont plus grandes. M. DUPUY est, en ce qui concerne l'échange au pair, d'un autre avis. Il pense que les cas de visites au pair sont assez nombreux, mais qu'ils échappent aux statistiques étant donné qu'ils sont souvent arrangés directement entre la famille et l'étudiant. Si l'échange au pair est si difficile, M. FLAUMENBAUM est







partisan de la création de maisons et foyers d'étudiants qui permettraient de développer l'étude à l'étranger sur une base plus large.

M. POBEREZSKI déclare que le délai fixé pour les demandes d'échanges (1<sup>er</sup> ou 15 mai) répond certainement aux désirs légitimes des organisations s'occupant de l'échange, mais non à ceux des étudiants. Souvent leurs projets pour les vacances ne sont pas fixés au commencement du semestre. L'Entr'Aide atteste par expérience que la plupart des demandes ne lui arrivent qu'en juin et ne peuvent donc être transmises dans les délais voulus à la Commission III de la C.I.E. M. Poberezski rappelle ici que l'Entr'Aide Universitaire internationale ne s'occupe pas de l'échange, mais qu'elle a toutefois créé un Comité s'occupant spécialement du placement d'étudiants à Genève. Le président ajoute qu'il sera difficile de fixer une date uniforme, comme délai de demande, la période des vacances ne tombant pas à la même époque dans les différents pays. Il sera peut-être utile de dresser un tableau des vacances universitaires dans tous les pays; ce tableau serait en même temps d'une grande utilité dans les questions des échanges de professeurs.

Enfin le Président attire l'attention sur les voyages d'étudiants sous la direction de professeurs, souvent comme clôture d'études d'un semestre. Miss HERMES signale l'activité de la C.I.E. dans ce domaine (un voyage en Grèce). M. POBEREZSKI en fait de même pour celle de l'Entr'Aide universitaire internationale, qui envisage un voyage d'étudiants français en Allemagne, faisant suite à la Conférence franco-allemande de Dijon. On s'efforcera d'obtenir des bourses de voyages pour six à huit semaines.

Le Président tient à souligner le voeu émis par Miss



Le développement de l'industrie et de l'agriculture est la base de la prospérité d'un pays. C'est pourquoi le gouvernement s'efforce de promouvoir ces secteurs par diverses mesures.

Le développement de l'industrie et de l'agriculture est la base de la prospérité d'un pays. C'est pourquoi le gouvernement s'efforce de promouvoir ces secteurs par diverses mesures. Il a mis en place des politiques de soutien financier et technique pour les petites et moyennes entreprises. De plus, il a encouragé l'investissement étranger dans ces secteurs. Ces efforts ont permis d'augmenter la production et de créer de nouvelles emplois. Le gouvernement continuera de travailler pour améliorer encore ces secteurs et pour assurer un avenir prospère à la nation.

Le développement de l'industrie et de l'agriculture est la base de la prospérité d'un pays. C'est pourquoi le gouvernement s'efforce de promouvoir ces secteurs par diverses mesures. Il a mis en place des politiques de soutien financier et technique pour les petites et moyennes entreprises. De plus, il a encouragé l'investissement étranger dans ces secteurs. Ces efforts ont permis d'augmenter la production et de créer de nouvelles emplois. Le gouvernement continuera de travailler pour améliorer encore ces secteurs et pour assurer un avenir prospère à la nation.

Le développement de l'industrie et de l'agriculture est la base de la prospérité d'un pays. C'est pourquoi le gouvernement s'efforce de promouvoir ces secteurs par diverses mesures.



Hermes dans son rapport, savoir que les organisations encouragent d'une façon toujours insistante les échanges proprement dits plutôt que les visites au pair. Il exprime à la C.I.E. les remerciements de la réunion pour les efforts spécialement féconds accomplis par elle dans le domaine si important de l'échange.

RAPPORT PRESENTE PAR LA C.I.E. SUR LE CONGRES DES ETUDIANTS  
EN DROIT, TENU A BRUXELLES EN AOUT 1930

M. COUTURIER en présentant ce rapport attire l'attention, avant tout sur le fait, qu'il s'agit ici d'une idée tout à fait nouvelle, d'une entreprise qui pourrait être à même de compléter l'action développée par les organisations d'étudiants dans le domaine du rapprochement intellectuel de la jeunesse universitaire dans tous les pays. La Conférence de Bruxelles avait un peu le caractère d'une improvisation, malgré cela, les résultats furent très encourageants, et ont même dépassé toutes les espérances.

Des deux résolutions adoptées, l'une tend à la création d'une Fédération internationale d'étudiants en droit, l'autre à la publication des actes du congrès sous forme d'une brochure spéciale.

La C.I.E. a décidé, encouragée par le succès de Bruxelles, de renouveler cette expérience l'année prochaine, en organisant un congrès des étudiants en sciences économiques.

M. POBEREZSKI appuie la suggestion de M. Dupuy de recourir à une large collaboration de la part des professeurs, ce qui rendrait cette nouvelle idée particulièrement intéressante.

La valeur spéciale de ces congrès professionnels consiste pour M. Poberezski dans une occasion spécialement heureuse







de créer des contacts personnels entre étudiants, contacts d'autant plus faciles et féconds qu'ils sont basés sur un intérêt scientifique commun. Il se demande s'il y a vraiment utilité de fonder immédiatement une nouvelle Fédération pour atteindre ce but. Il serait à craindre que chaque congrès ne fût surgir une nouvelle organisation.

Le PRESIDENT estime que ce mouvement professionnel est d'une grande importance, non seulement pour le progrès des sciences, mais aussi pour la compréhension internationale en général. Le Président cite l'exemple des Sociétés d'étudiants d'histoire, constituées dans les différentes universités polonaises qui ont créé dernièrement une Fédération nationale avec un bulletin commun. Alors qu'actuellement beaucoup d'étudiants travaillent avec un zèle spécial à leur science, préfèrent s'organiser sur une base professionnelle, il faudra en tenir compte et étendre cette collaboration professionnelle au-delà des frontières.

Le Président estime donc que ce mouvement est si intéressant et la question si importante, qu'il serait désirable d'inscrire ce problème à l'ordre du jour d'une prochaine assemblée et de charger la C.I.E. de préparer le rapport. L'Union polonaise serait à même de lui fournir une certaine documentation.

Le Président propose un texte de résolution qui est adopté :

(Rés. III)

"La Réunion,

Après avoir entendu le rapport de la C.I.E. sur le premier congrès des étudiants en droit :

- 1) Félicite la C.I.E. du succès de cette initiative, et se déclare favorable à l'organisation de congrès analogues, consacrés à l'étude d'autres spécialités ;
- 2) Estime que ce mouvement si important qui fait coopérer plus étroitement les étudiants aux intérêts



to meet the needs of the community, it is necessary to have a system of public health which is based on the principles of prevention and control. The system should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs.

The system should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs.

The system should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs.

The system should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs.

The system should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs. It should be such as to prevent the spread of disease and to control the disease when it occurs.



professionnels et scientifiques qu'ils ont en commun, devrait se développer dans les cadres de l'organisation de la C.I.E., en collaboration avec les autres associations internationales existantes, sans multiplier indéfiniment de nouvelles fédérations indépendantes;

- 3) Exprime le voeu que le corps professoral soit plus étroitement associé aux congrès futurs et qu'on fasse appel également, notamment en ce qui concerne les congrès des étudiants en droit, au concours d'institutions telles que le Bureau d'Etudes internationales de Genève;
- 4) Est d'avis qu'il conviendrait en général d'encourager les rapports internationaux entre les sociétés scientifiques d'étudiants, qui existent dans beaucoup de pays, ainsi qu'entre leurs fédérations nationales; et
- 5) Prie l'Office de coopération scientifique de la C.I.E. de préparer sur l'ensemble de ce problème un rapport qui pourrait figurer à l'ordre du jour de la réunion de 1932."

RAPPORT PRESENTE PAR L'ENTR'AIDE

SUR LA CONFERENCE DE VARSOVIE

CONSACREE A L'ETUDE DE LA QUESTION DES FOYERS D'ETUDIANTS

M. KULLMANN soumet à la réunion le rapport sur les travaux de la Conférence de Varsovie, consacrée à l'étude de la question des foyers d'étudiants. Ce rapport rédigé en trois langues (allemand, français, anglais), distribué à près de 1.000 exemplaires, contient des chapitres traitant spécialement la question de l'étudiant étranger et de ses relations avec la maison d'étudiants.

La semaine d'étude de Varsovie - premier grand acte de collaboration étroite entre la C.I.E. et l'I.S.S. - appliquait la même méthode de travail que les autres réunions du Self-Help : les grands discours ont été évités, ainsi que les séances plénières; tout l'effort porte ainsi sur les études des Commissions. Le travail était partagé entre 4 grandes Commissions, deux s'occupant du problème des maisons d'étudiants, et les autres traitaient les questions de Self-Help en dehors du problème du foyer (bourses et prêts d'honneur, service de







santé, caisses de maladie, sanatoria, etc.)

Les résultats heureux de la Conférence de Varsovie sont dus en partie à la collaboration non seulement des représentants des étudiants et des Directeurs de Maisons d'étudiants, mais aussi de médecins, s'occupant spécialement d'aide médicale à donner aux étudiants, d'architectes et de représentants de certains gouvernements.

A l'occasion de cette Conférence, une exposition de plans, de photographies de maisons d'étudiants dans divers pays a été préparée. Le projet du Sanatorium universitaire international du Dr. Vauthier occupait la place d'honneur.

Le grand succès que le rapport de l'Entr'aide a obtenu a donné l'idée de préparer un livre plus complet encore sur la question de la maison d'étudiants, donnant également certains plans ou photographies.

Le PRESIDENT remercie M. Kullmann de son rapport et se félicite tout particulièrement que cette Conférence si utile ait été préparée par deux organisations représentées à la réunion. C'est là un des résultats pratiques de la collaboration à laquelle servent les séances du Comité. M. POBEREZSKI ajoute que l'architecte, chargé de construire la Maison d'étudiants de Sofia a sensiblement modifié son plan après l'étude des travaux de la Conférence de Varsovie.

La résolution suivante fut adoptée : (Rés. IV)

"Le Comité,

Ayant pris connaissance du rapport de l'Entr'aide universitaire internationale sur la conférence de Varsovie, consacrée à l'étude des Maisons d'étudiants, et organisée par l'E.U. en collaboration avec la C.I.E. :

Tient à féliciter l'Entr'aide de son excellent rapport;

Recommande chaleureusement aux organisations d'étudiants d'utiliser ce rapport dans tous les instituts intéressés à la vie morale et matérielle des étudiants;



Les résultats de la Commission de la Santé sont les suivants :

1. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 2. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 3. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

4. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 5. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 6. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 7. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

8. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 9. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 10. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 11. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

12. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

13. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 14. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 15. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

16. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

17. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 18. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante. 19. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.

20. La Commission a constaté que la situation de la Santé est satisfaisante.



Prie l'Entr'aide universitaire de poursuivre son travail de documentation et d'en publier les résultats pour le plus grand profit des étudiants et des organisations universitaires de tous les pays."

ORDRE DU JOUR DE LA PROCHAINE SESSION DU COMITE

Le PRESIDENT ouvre la discussion.

M. KULLMANN part du fait que les organisations représentées au sein du Comité se préoccupent de plus en plus du problème social, du service que les étudiants peuvent rendre aux autres classes de la société. Il cite comme exemple les équipes sociales en France, en Allemagne, au Danemark. L'Entr'Aide universitaire internationale a pensé d'organiser prochainement une Conférence sur cette question. Il faudrait connaître le travail social fourni en ce sens par les organisations internationales d'étudiants ou par leurs groupements nationaux. Pour tout cela une discussion internationale et interfédérale, au sein du Comité même, pourrait être d'une grande utilité.

M. FLAUMENBAUM croit d'autre part qu'il serait intéressant de discuter le problème interracial, la question de la diversité des droits qui existent dans quelques universités entre étudiants nationaux et ceux qui ne le sont pas.

Mlle de DIETRICH avait attiré l'attention sur les difficultés à préparer sérieusement le travail si l'ordre du jour n'est fixé qu'en novembre. Le Président répond que quoique le Comité ne puisse prendre de décision fixe, les associations peuvent considérer leurs suggestions comme acceptées et faire dès à présent le nécessaire en vue de la préparation des discussions du Comité de l'année prochaine.

En ce qui regarde la proposition de M. Flaumenbaum, à savoir, la question des races, le PRESIDENT, après une courte discussion propose de se tenir surtout à la suggestion de



of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...

... of the ... of the ...